

胡锦涛《在同中国农业大学师生代表座谈时的讲话》5种少数民族文字单行本出版发行

新华社北京5月11日电 中共中央总书记、国家主席、中央军委主席胡锦涛《在同中国农业大学师生代表座谈时的讲话》的蒙古、藏、维吾尔、哈萨克、朝鲜等5种少数民族文字单行本已由中国民族语文翻译局翻译，民族出版社出版，即日起向全国公开发行。

受胡锦涛温家宝委托 李克强在成都看望甲型H1N1流感患者 慰问医务人员并部署防控工作

新华社成都5月11日电 （记者车玉明）5月11日，正在四川考察工作的中共中央政治局常委、国务院副总理李克强受胡锦涛总书记、温家宝总理委托，代表党中央、国务院，到医院看望甲型H1N1流感患者、医务人员和接受医学观察的人员，转达胡锦涛总书记、温家宝总理的关切和问候，并听取四川省和成都市防控情况汇报，考察治疗、预防和控制工作。他强调，要按照中央的部署，落实好各项应急措施，以对人民健康高度负责的精神，进一步加强甲型H1N1流感防控工作，确保人民群众生命安全和身体健康。

李克强来到成都市传染病医院，通过视频看望在负压病房接受治疗的患者，向医务人员详细了解患者的病情和治疗情况。得知患者病情平稳，李克强叮嘱医务人员，要按照已经准备好的治疗方案，科学缜密地救治病人，争取让患者早日康复出院。同时加强自身防护，防止院内感染和疾病扩散。

四川省人民医院部分医务工作者，因在诊断过程中密切接触患者，正在宾馆接受医学观察。李克强专程来到这里看望大家。他拿起电话，关切地与接受医学观察的人员通话，了解他们的生活和身心状况。李克强说，感谢大家及时发现病例，为防控工作作出了贡献，全国人民都关心你们。希望你们保持乐观向上的心态，配合做好医学观察，早日重返工作岗位。接受医学观察人员表示，这项措施很必要，对保护我们和所有人的健康都有好处。在人民医院急诊大厅，李克强与医务人员亲切交谈，鼓励他们再接再厉，继续做好诊断和防控工作。

李克强来到四川省疾病预防控制中心，走进检验检测实验室，了解甲型H1N1流感监测、检验和防护防疫的应急准备情

进一步加强甲型H1N1流感防控工作

（上接第一版）

三、密切跟踪全球疫情变化情况，加强国际交流与合作。进一步加强国内流感样病例和不明原因肺炎病例的监测，对学校、托幼机构、养老院等重点场所加强疫情监测，及时发现和分析疫情变化，充分发挥国家网络实验室的作用，积极开展病原学监测工作。及时与国际组织和有关国家沟通信息，开展技术合作。

（上接第一版）

如果说突如其来的灾难最能考验一个国家的意志，那么漫长艰辛的重建则最能测试一个民族的坚忍。那些废墟上升腾的希望，灾难中萌生的力量，让人在毁灭中见证复生，在痛苦中感受坚强。

岷江之畔，滔滔江水奔腾而过，巴蜀之地，精神永存，魂魄犹在，文脉不绝。

（四）是什么支撑一个民族在灾难中不断创造感动世界的奇迹?是什么让“世界猛然发现了一个在危难时刻闪耀着人性光辉的伟大中国”?

美国历史学家胡克说过，判断一个社会能否解决它所面临的问题的依据是：“它的领导层的质量和它的人民的品质”。汶川大地震以最惨烈的方式，将前所未有的困难和挑战带给了中国，但也正是在应对这些困难和挑战中，人们看到了“领导层的质量”和“人民的品质”，看到了上下同心造就的万众一心，看到了由此迸发的中国精神、中国力量。

胡锦涛总书记在抢险救援的危急关头和灾后重建的关键时刻亲临一线，所有中共中央政治局常委都曾走进灾区，走进最需要他们的人民中间。“党和政府一定会帮助灾区人民渡过难关”，一句朴实的承诺抚慰了悲痛中的灾区群众，感动了中国，打动了世界。法国前总理拉法兰感叹：胡锦涛主席和温家宝总理在抗震救灾中表现出的专注和积极态度，值得所有外国朋友尊重和赞扬。

抗震救灾一年来，党中央第一时间发布全国总动员令，第一时间启动国家一级应急预案，第一时间部署公开透明的信息发布，第一时间从各大军区调集十万大军，第一时间调动全国各种资源汇聚成救援合力。震后27天，国务院颁布汶川地震灾后恢复重建条例；震后四个月，在公开征求国内外社会各界意见的基础上，灾后重建总体规划正式发布——处变不惊、沉着应对，总揽全局、运筹帷幄，外媒评价“中国已具有较高水平的现代化国家管理能力”。

无论是在救援现场，还是在急救帐篷，无论是在临时过渡房，还是在震区孩子寄读的异地他乡，无论是汇集共产党员真情的“特殊党费”，还是凝聚全国人民爱心的无私捐助，这一年，中国人民以自己的方式，诠释着感天动地的“人民品质”。在波澜壮阔的抗震救灾斗争中，13亿中国人表现出前所未有的自信和从容，表现出前所未有的爱心和热情，表现出前所未有的勇敢和智慧。

“地动山摇撼不散中华魂魄，山崩地裂裂不开万众一心。”这灾区大地最醒目的标语，成为“中国力量”的最好注脚。坚定的领导层，坚强的人民，让这块灾难频仍的土地，蕴藉着中华民族向死而生的期待，书写着共和国浴火重生的希望。

（五）这一年，我们守望相助，甘苦备尝，全民携手重建破碎的家国。

震后19天，胡锦涛总书记在大巴山深处防震棚的黑板上写下“一方有难，八方支援；自力更生，艰苦奋斗”16个大字。在号召灾区自力更生、奋起自救的同时，中央果断作出恢复重建的重大决策，启动对口支援机制。震后37天，国务院制定《汶川地震灾后恢复重建对口支援方案》，统一部署对口支援任务。

“一省帮一重灾县，举全国之力，加快恢复重建”，这一科学决策是灾后重建中最大的创新。承载着无数爱心的涓涓细流，汇聚成奔涌的江河大川，造就了社会主义制度优越性的“汶川

习近平会见越南客人

新华社北京5月11日电 （记者谭晶晶）中共中央政治局常委、国家副主席习近平11日在北京会见了以中央书记处书记、中央民运部部长何氏洁为团长的越南共产党代表团。

习近平积极评价中越两党两国关系。他说，中越山水相连、文化相通、理想相同，双方老一辈领导人亲手缔造和精心培育的中越友谊是两国人民的共同财富。近年来，在“长期稳定、面向未来、睦邻友好、全面合作”16字方针和“好邻居、好朋友、好同志、好伙伴”精神指引下，中越全面战略合作伙伴关系取得长足发展。两党关于社会主义建设理论和实践经验的交流不断深化，为两党关系注入了新的动力。两国成功完成陆地边界勘界立碑工作，为双边关系发展创造了新的有利条件。

习近平强调，中国党和政府一贯重视维护和发展中越全面战略合作伙伴关系。明年是中越建交60周年，也是中越友好年，中方愿以此为契机，与越方一道不断充实和深化双边关系内涵，增进战略互信，深化互利合作，促进共同发展，推动中越友好再迈新台阶。

习近平还简要介绍了当前中国国内经济形势以及应对国际金融危机的举措，表示中方愿与包括越南在内的国际社会共同努力，深化合作，共渡难关。

何氏洁高度评价中国共产党领导的改革开放事业所取得的伟大成就。她说，维护和发展越中传统友谊，是越南党和人民的坚定信念。越方愿通过不断深化各领域的友好合作，相互学习、相互支持，共同推进两党两国关系和人类进步事业不断向前发展。

中联部副部长刘洪才参加了会见。

王刚在浙江省调研时强调 坚定不移地支持、鼓励和引导民营经济 努力实现经济社会又好又快发展

新华社杭州5月11日电 中共中央政治局委员、全国政协副主席王刚近日率全国政协“民营企业发展问题”专题调研组在浙江省调研。王刚强调，要坚定不移地支持、鼓励和引导民营经济的发展，切实把扶持民营企业发展作为一项关系经济平稳较快发展全局的重要举措来抓，认真贯彻落实中央关于发展非公有制经济的各项方针政策，着力推动民营企业持续健康发展，为实现经济社会又好又快发展奠定坚实基础。

6日至11日，王刚一行到杭州、宁波、台州、金华等地实地考察民营企业。王刚说，当前中央关于扩大内需，促进经济平稳较快发展的政策措施已经初见成效，形势比预料的要好，但基础尚不稳固。我们既要看到有利条件和积极因素，又要充分估计面

庆祝国际护士节活动举行 陈至立出席并讲话

本报北京5月11日电 （记者白剑峰）庆祝“5·12”国际护士节暨全国卫生系统护理专业“巾帼文明岗”和“巾帼建功标兵”表彰大会今天在京举行。会议由国家卫生部、全国妇联、总后勤部卫生部联合组织召开。全国人大常委会副委员长、全国妇联主席陈至立出席并讲话。

陈至立说，广大护理工作坚持全心全意为患者服务的宗旨，发扬救死扶伤的人道主义精神，辛勤工作在临床第一线，不辞劳苦、不畏艰辛、勤勉敬业，忠实地履行救死扶伤、为人民健康服务的责任。在去年四川汶川特大地震灾情发生后，广大护理人员不顾个人安危，积极投身于救治地震伤员的工作中，把保护灾区人民群众的

身体健康和生命安全放在第一位，恪尽职守，冲锋在前，临危不惧，舍己救人，昼夜奋战在工作岗位。他们救死扶伤，无私无畏，以实际行动和突出贡献展现了广大护士的高尚情操和崇高品德，树立了当代女性自尊、自信、自立、自强的光辉形象。

她希望广大女护士发扬“燃烧自己，照亮别人”的南丁格尔精神，以先进典型为榜样，坚持以人为本、服务人民；以高尚的情操和精湛的技术奉献社会；坚持终身学习，不断提高素养，为维护人民身心健康、促进社会和谐稳定做出更大贡献。

大会对全国卫生系统护理专业的132个“巾帼文明岗”先进集体、269名“巾帼建功标兵”先进个人进行表彰。

全国人民点点滴滴的努力，见证着抗震救灾精神的永生。

我们看到，在地震初期的生命大营救中释放出巨大能量的爱国热情，理性地投入到灾后重建之中。14.5万志愿者赶赴灾区，越来越多的心理学者、医务人员和教师，深入灾区的一项顶帐篷、一座座板房——共和国公民意识的蓬勃生长，为我们伟大的民族精神注入了时代元素。这种公民意识的逐渐成熟，是一个国家走向文明和现代化的重要标志。

我们看到，在废墟上锻造的灾区人民自强不息的生命意志，顽强地贯穿于重建家园的历程之中。“有手有脚有条命，天大的困难能战胜”，从灾难的记忆中挣扎出来，灾区临时校舍里的朗朗书声，活动板房上空的袅袅炊烟，大地田垄间的滴滴汗水，构成了巴蜀大地最坚毅的表情。不等不靠不要，坚定坚强坚韧，这种生活的信心和生命的尊严，凝聚起缔造明天的深厚力量。

我们看到，大地震中感天动地的共产党人身影，依然行进在灾后重建的艰辛路程上。最危险最繁重的任务，最坚忍最顽强的意志，最无私最动人的奉献，碎石瓦砾之中，英勇的共产党人始终奋战在恢复生产、重建家园的最前沿。一个支部就是一个堡垒，一名党员就是一面旗帜，一个干部就是一个标杆。无数共产党员用朴实的行动，践行着党对人民的忠诚，验证着理想与信念的伟大力量。

灾后重建，经年不懈。是亿万中国人的执着与努力，让社会主义核心价值观日益突显，让民族精神生生不息，不断充实着中国社会进步的底气，不断铸就中华民族迈向未来的软实力。

（七）这一年，我们用共和国的坚韧奋斗，将以人为本的实践推向新的历史高度。

大地震吞噬了美好的家园、和谐的社区、明亮的教室、活泼的孩子，也震毁了灾区群众休戚与共的生活体系，曾经的身份关系、曾经的社会生活，曾经的温暖爱情。

重建，不是纯粹物质意义上的复制，不是依靠简单的物质救助与政策支援来解决暂时的问题，而是在以人为本的时代旗帜下，将目光放在灾区人民自我发现与自我重建的需要上，尊重他们的生活逻辑，提高他们的“可行性能力”。

以科学发展观为指导，把抗震救灾同扶贫开发结合起来，增强灾区自我发展的能力；把国家支持、社会帮扶同生产自救结合起来，坚持自力更生、艰苦奋斗；把推进物质重建同构建精神家园结合起来，坚持“两手抓”；把发展经济同保护环境结合起来，建设生态文明……让生民自主把握命运和前途，让人民的主体地位得到现实的尊重，这是灾后重建的文化意义，也是执政党“以人为本”理念的深刻表达。

从共和国首度为平民的群体灾难设立国家哀悼日，到保留地震遗址为灾区人民留下永恒的记忆；从将资金安排的自主权下放受灾地区，到采取各种政策措施力促百万劳动力稳定就业；从关爱生者、为灾区干部群众提供心理服务，到尊重逝者、统计核实地震中遇难和失踪人员名单……

灾后重建这一年，党和政府格外关注灾区人民的主体意识，在帮助人们走过危机的同时，努力开辟更为广阔的空间，提供更多人生发展机会，促进文化传统的接续，推进社会的和谐，重振人们生活的信心与希望。

“努力用自己的双手开辟新生活”，以人为本的理念唤起了灾区人民自救的激情。这种激情化为现实的创造力，使灾后

重建成为新进步、新提升的开端。

（八）在神秘的三星堆青铜时代遗址，出土过许多“纵目”巨人。他们眼观六路，注视着古往今来。

蜀地多难，蜀道多艰，一次次的灾难磨砺，却成就了举世无双的巴蜀文明，成就了川人百折不挠的品格。

“一个民族在灾难中失去的，总会由进步来补偿。”但巨大的灾难如何才能推动历史的进步，深切的伤痛如何才能凝聚为前行的力量？

一周年，按照民族的习俗，该为逝去的亲人点上白烛，深情告慰：长者安居，幼者安学；全国相助，同胞相亲；绝路已通，家园新生……

一周年，全国人民将再一次向大地震遇难者致哀，共和国的有信心与力量会在13亿人的泪光中再次凝聚、焕发；

一周年，当灾难渐渐远去，伤痛渐渐平复，我们要让灾难变成财富，让人性的光辉永存，民族的精神永在，社会的进步永续。

多难兴邦，不仅在于灾难在一瞬间唤醒了良知，更在于良知和责任心的苏醒带来了制度的建设和完善。而制度的创新，会使得公众的热情和力量在未来的征程上有序而持久地释放。

多难兴邦，不仅在于灾难在一瞬间震出了精神认同，更在于让伟大的抗震救灾精神，升华为推动历史进步、实现中华民族伟大复兴的强大动力，深深熔铸在民族的生命力、凝聚力和创造力之中。

一切刚刚开始，重建之路依然漫长。在过去的365个日日夜夜，我们担起了灾后重建的繁重艰巨，也创造了北京奥运会的光荣梦想；我们经历了金融危机的风暴考验，也实现了经济社会的和谐发展。大地震摧不垮我们的信心，社会主义的制度优势，13亿人的精神认同，以人为本的国家信念，正凝聚为一种不屈的力量，深植于我们民族的肌体，推动共和国在挑战与逆境中淬火成长。

“一个聪明的民族，从灾难和错误中学到的东西会比平时多得多。”五千年薪火相传的中华民族，将以此证明自己的智慧和理性，用社会的进步和文明的演进，告慰那些曾经闪亮又骤然消逝的灵魂，让逝者在爱与希望中永生，让生者在爱与希望中前行。

（九）5月12日。又一个初夏。世界将目光再次投向中国，投向地震灾区的广袤大地。人们从四面八方赶来，他们中的许多人曾用眼睛和心灵见证了毁灭。今天，他们重返灾区，见证复生。

灾难的痕迹已经变得有些模糊，顽强的野草渐渐覆盖大自然的伤口。汶川，北川，映秀，绵竹……这些曾经让亿万国人血脉同搏的名字，在“重建”、“机遇”、“发展”中重现生机。5月12日，在地震中救出29个人的志愿者陈岩，将以震区里的婚礼，告慰地震中遇难的亲人，向世人传递这样的信息：“逝者安息、生者图强，我们应该坚强，我们应该对未来充满希望，我们应该追求幸福。”

灾难磨砺精神，苦痛铸就坚韧。民族复兴漫漫征程上的中国人民，以这一年的特殊精神积淀和顽强奋斗，在艰苦考验中慨然前行。坚强，希望，幸福，这些普通人生活与命运的呐喊渴望，交织成中华大地最动人的乐章。

我们的耳畔，再次响起胡锦涛总书记的坚定话语：“任何困难都难不倒英勇的中国人民！”

今天直播纪念汶川特大地震一周年活动

中央台、人民网等

新华社北京5月11日电 纪念四川汶川特大地震一周年活动将于5月12日下午在四川省汶川县映秀镇举行。中央人民广播电台、中国之声，中央电视台一套、四套、九套和新闻频道，中国国际广播电台汉语普通话和英语，12日14时20分开始现场直播纪念活动。人民网、新华网、央视网也将同步直播。